

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

KRZESEŁKO DO KARMIEŃIA/HIGH CHAIR/ HOCHSTUHL

TRIPLO

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

0-15kg



EN 14988
EN 12790

Triplo



CARETERO

 www.caretero.pl

Triplo

Dziękujemy za zakup krzeselka do karmienia **Caretero Triplo**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero Triplo** high chair.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: www.caretero.pl

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Caretero Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kinderhochstuhls **Caretero Triplo**.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmoni-

sehen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem

vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem

nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

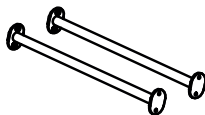
Caretero Mannschaft.



1.



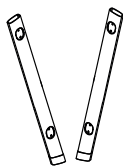
2.



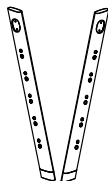
3.



4.



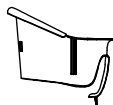
5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.

	PL	EN	DE	qty
1.	śrubokręt	screwdriver	Schraubendreher	x 1
2.	śruba	screw	schrauben	x 12
3.	poprzeczka pod siedzisko	seat crossbars	Querstreben unter dem Sitz	x 2
4.	poprzeczka tylnych nóg	back leg crossbar	Querstange der Hinterbeine	x 1
5.	tylna noga	back legs	Hinterbeine	x 2
6.	przednia noga	front legs	Vorderbeine	x 2
7.	oparcie	backrest	Unterstützung	x 1
8.	nakładka na siedzisko	seat pad	Sitzbezug	x 1
9.	tacka	tray	Tablett	x 1
10.	podnózek	footrest	Fußstütze	x 1
11.	tapicerka siedziska	seat upholstery	Sitzpolsterung	x 1
12.	siedzisko	seat	Sitz	x 1
13.	leżaczek	lounger	Liegestuhl	x 1

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

- Nieprzestrzeganie procedur zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała dziecka.
- Należy upewnić się, że krzeselko zostało złożone prawidłowo, zgodnie z instrukcją montażu.
- Niedotrzymanie procedur montażu może być przyczyną nieszczęśliwego wypadku.
- Podczas korzystania z krzeselka, dziecko powinno być zawsze zabezpieczone szelkami bezpieczeństwa.
- Nigdy nie należy zostawiać dziecka w krzeselku bez opieki.
- Upewnij się, że podczas rozkładania, regulacji i składania krzeselka, nie ma dzieci w najbliższym otoczeniu krzeselka.
- Dziecko siedzące w krzeselku należy zawsze mieć w zasięgu wzroku.
- Jeżeli krzeselko jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozwalać dziecku na wstawanie podczas przebywania w krzeselku.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które siedzą w pozycji wyprostowanej. Nie wolno pozwolić by inne dzieci, zwierzęta domowe lub jakiegokolwiek inne objekty znajdowały się pod krzeselkiem lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie w momencie, gdy w krzeselku znajduje się dziecko.
- Nie wolno zbyt mocno dociskać tacki do dziecka. Należy zostawiać nieco przestrzeni na swobodne oddychanie.
- Krzeselko przeznaczone jest dla dzieci potrafiących siedzieć samodzielnie, w wieku od 6 do 36 miesięcy, ważących do 15 kg.
- Nie przesuwaj krzeselka, gdy dziecko znajduje się w środku.
- Zabrania się używania produktu nad basenem i innych niebezpiecznych miejscach.
- Krzeselko jest zgodne z europejską normami bezpieczeństwa **EN 14988+A1:2020-07** i **EN 12790-1:2023**.

OSTRZEŻENIE: NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI!

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE STOSUJ SYSTEM OGRANICZAJĄCY.

OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE UPADKIEM: NIE DOPUŚĆ, ABY DZIECKO WSPINAŁO SIĘ NA PRODUKT.

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ PRODUKTU, JEŻELI WSZYSTKIE ELEMENTY NIE SĄ PRAWIDŁOWO ZAMONTOWANE I WYREGULOWANE!

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ TEGO WYSOKIEGO KRZESEŁKA, DOPÓKI DZIECKO NIE POTRAFI SAMODZIELNIE SIEDZIEĆ!

OSTRZEŻENIE: MIEJ ŚWIADOMOŚĆ RYZYKA PRZEWRÓCENIA, JEŻELI DZIECKO POTRAFI ODEPCHNĄĆ SIĘ STOPAMI OD STOŁU LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ KONSTRUKCJI.

OSTRZEŻENIE: MIEJ ŚWIADOMOŚĆ RYZYKA USTAWIANIA PRODUKTU W POBLIŻU OTWARTEGO OGNIA I INNYCH SILNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA.

OSTRZEŻENIE: UPEWNIJ SIĘ, CZY UPRZĄŻ JEST PRAWIDŁOWO DOPASOWANA! ZAWSZE UŻYWAJ PASKA KROKOWEGO, ABY DZIECKO NIE WYSUNĘŁO SIĘ Z KRZESEŁKA.

3 PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Tapicerkę krzeselka i ramę krzeselka należy czyścić wilgotną szmatką, nasączoną w wodzie z dodatkiem odrobiny mydła. Tapicerkę leżaczką należy prać w temperaturze 40°C stosując delikatny detergent i suszyć rozwieszoną w pozycji pionowej, nie należy suszyć w suszarce bębnowej.

Nie wolno używać silnych detergentów, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części krzeselka.

Należy regularnie sprawdzać i konserwować części ruchome krzeselka za pomocą smaru silikonowego.

Krzeselko służy do użytku wewnątrz pomieszczeń.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions carefully.
- The highchair must be opened, adjusted and closed only by an adult.
- When unfolding, adjusting or folding the highchair, ensure to keep any children away from the chair.
- Always have the child sitting in the chair in sight.
- Do not use the highchair if some of its parts are broken, torn or missing.
- Never allow the child to stand up while in the chair.
- When it is not used, the highchair must be kept away from the reach of children.
- Always place the highchair on a horizontal, stable surface. Never place the highchair near stairs or steps. Do not let other children playing unattended close to the highchair or climb on it.
- This product is intended for children able to sit up unaided, aged between 6 and 36 months, weighing up to 15 kg.
- Do not move the chair while the baby is inside.
- It is forbidden to use the product near swimming pools and other dangerous places,
- This high chair complies with the norm **EN 14988+A1:2020-07 & EN 12790-1:2023**.

WARNING: NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!

WARNING: ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.

WARNING: FALLING HAZARD: PREVENT YOUR CHILD FROM CLIMBING ON THE PRODUCT.

WARNING: DO NOT USE THE PRODUCT UNLESS ALL COMPONENTS ARE CORRECTLY FITTED AND ADJUSTED!

WARNING: BE AWARE OF THE RISK POSED BY OPEN FIRE AND OTHER SOURCES OF STRONG HEAT (E.G. ELECTRIC BAR HEATERS, GAS FLAMES ETC.) IN THE VICINITY OF THE PRODUCT!

WARNING: BE AWARE OF THE RISK OF TILTING WHEN YOUR CHILD CAN PUSH ITS FEET AGAINST A TABLE OR ANY OTHER STRUCTURE.

WARNING: DO NOT USE THE HIGH CHAIR BEFORE YOUR CHILD CAN SIT UP STRAIGHT UNAIDED!

WARNING: ALWAYS SECURE YOUR CHILD WITH CROTCH BELT TO PREVENT HIM OR HER FALLING OR SLIDING OUT. MAKE SURE THE HARNESS IS PROPERLY ADJUSTED!

WARNING: DO NOT USE THE HIGH CHAIR IF ANY PART IS BROKEN, TORN OR MISSING!

The chair upholstery and frame should be cleaned with a damp cloth, soaked in water with a little soap. The upholstery of the lounger should be washed at 40°C using a mild detergent and hung upright to dry, do not tumble dry.

Do not use strong detergents as they can damage the plastic parts of the chair.

The moving parts of the chair should be checked regularly and maintained using silicone grease.

The chair is intended for indoor use.

WICHTIG: FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

- Befolgen sie sorgfältig diese anleitung, damit die sicherheit ihres Kindes nicht beeinträchtigt wird.
- Wenn der Kinderhochstuhl nicht benutzt wird, muss er stets fern von Kindern gehalten werden.
- Die Verwendung der Sicherheitsgurte mit Mittelsteg aus Stoff ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu garantieren.
- Lassen Sie das Kind niemals ohne Aufsicht. Es könnte gefährlich sein.
- Verwenden Sie keine Bestandteile, Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Vergewissern Sie sich beim Öffnen und Schließen, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung aufhält.
- Positionieren Sie das Produkt ausschließlich auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Stellen Sie den Kinderhochstuhl niemals in die Nähe von Treppen oder Stufen. Lassen Sie niemals zu, dass andere Kinder ohne Aufsicht in der Nähe des Kinderhochstuhls spielen oder an diesem hochklettern.
- Das Öffnen, Einstellen und Schließen des Kinderhochstuhls darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Verwendung des Kinderhochstuhls wird für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten und mit einem Körpergewicht von nicht mehr als 15 kg empfohlen.
- Bewegen Sie den Stuhl nicht, während sich das Baby darin befindet.
- Es ist verboten, das Produkt in der Nähe von Schwimmbädern und anderen gefährlichen Orten zu verwenden.
- Dieses Produkt entspricht der Norm: **EN 14988+A1:2020-07 & EN 12790-1:2023**.

WARNUNG: ACHTUNG - LASSEN SIE DAS KIND NICHT UNBEAUFSICHTIGT!

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN FALLS NICHT ALLE BAUTEILE ANGEBRACHT UND EINGESTELLT SIND!

WARNUNG: BENUTZEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM.

WARNUNG: AUF DAS RISIKO DURCH OFFENES FEUER UND ANDERE STARKE WÄRMEQUELLEN (Z.B. ELEKTRISCHE HEIZSTÄBE, GASFLAMMEN USW.) IN UNMITTELBARER NÄHE DES HOCHSTUHLES IST ZU ACHTEN!

WARNUNG: BEACHTEN SIE DAS RISIKOGEFAHR, WENN IHR KIND MIT FÜSSEN AUS DER TABELLE ODER EINER ANDEREN STRUKTUR FREIGEgeben WIRD.

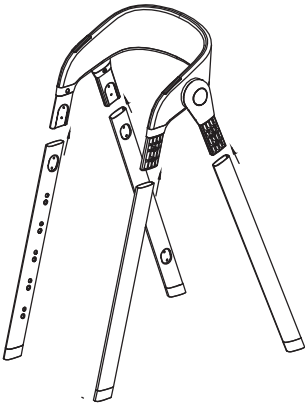
WARNUNG: BEACHTEN SIE DAS RISIKO DER PRODUKTPOSITIONIERUNG IN DER NÄHE VON OFFENEM FEUER UND ANDEREN STARKEN WÄRMEQUELLEN.

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN BEVOR DAS KIND SELBSTSTÄNDIG AUFRECHT SITZEN KANN!

WARNUNG: DEN HOCHSTUHL NICHT BENUTZEN WENN IRGEND EIN TEIL GEBROCHEN ODER GERISSEN IST ODER FEHLT!

Die Stuhlpolsterung und das Stuhlgestell sollten mit einem feuchten, mit Wasser und etwas Seife getränkten Tuch gereinigt werden. Die Polsterung der Liege sollte bei 40°C mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen und hängend in vertikaler Position getrocknet werden, nicht im Wäschetrockner trocknen.

Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Stuhls beschädigen können. Die beweglichen Teile des Stuhls sollten regelmäßig überprüft und mit Silikonfett gepflegt werden. Der Stuhl ist für den Innenbereich bestimmt.



1.

PL

Połącz przednie i tylne nogi krzesła z oparciem tak jak wskazano na rysunku.

EN

Connect the front and rear legs of the chair to the backrest as shown in the picture.

DE

Verbinden Sie die Vorder- und Hinterbeine des Stuhls mit der Rückenlehne, wie im Bild gezeigt.

2.

PL

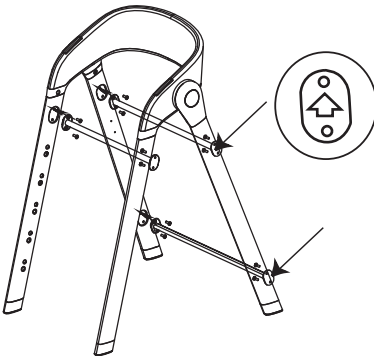
Umieść poprzeczki pod siedzisko w górnej części pomiędzy nogami a poprzeczkę tylnych nóg u dołutalnych nóg. Upewnij się że strzałka na każdej z poprzeczek jest skierowana do góry. Użyj śrub i śrubokręta aby zamocować poprzeczki.

EN

Place the crossbars under the seat at the top between the legs and the rear leg crossbar at the bottom of the rear legs. Make sure the arrow on each crossbar points up. Use the screws and screwdriver to secure the crossbars.

DE

Platzieren Sie die Sitzquerstangen oben zwischen den Beinen und die Querstange der Hinterbeine unten an den Hinterbeinen. Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf jeder Querstange nach oben zeigt. Befestigen Sie die Querstangen mit Schrauben und einem Schraubendreher.



3.

PL

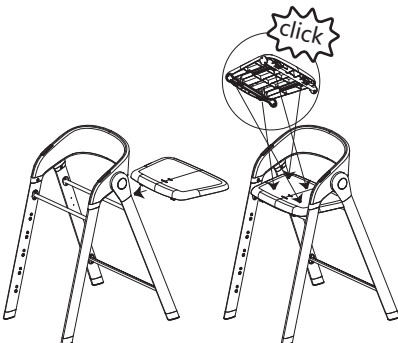
Umieść siedzisko na poprzeczkach pod siedzisko. Dociśnij siedzisko do poprzeczek, "kliknięcie" oznacza prawidłowy montaż.

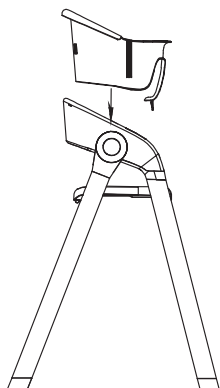
EN

Place the seat on the crossbars under the seat. Press the seat onto the crossbars, a "click" indicates correct installation.

DE

Platzieren Sie den Sitz auf den Querstangen unter dem Sitz. Drücken Sie den Sitz gegen die Querstangen, „Klick“ bedeutet korrekte Installation.





4.

PL

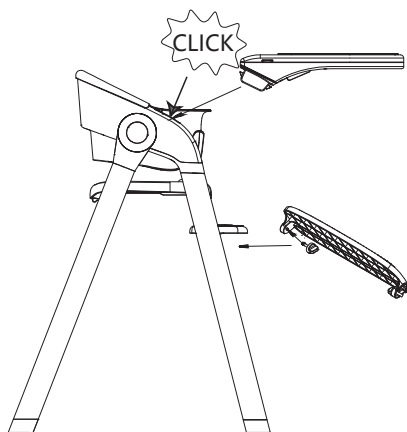
Umieść nakładkę na siedzisko na oparciu.

EN

Place the seat cover on the backrest.

DE

Legen Sie den Sitzbezug auf die Rückenlehne.



5.

PL

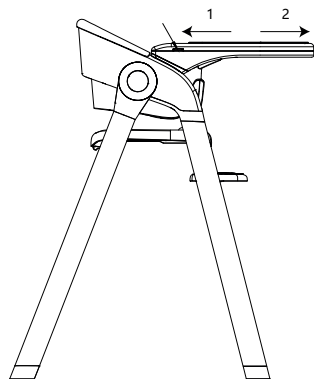
Umieść tackę na oparciu montując ją w dwóch otworach, "kliknięcie" oznacza prawidłowy montaż. Umieść podnózek pomiędzy przednimi nogami krzeselka, przykręć je śrubami za pomocą śrubokręta na wysokości odpowiadającej długości nóg dziecka.

EN

Place the tray on the backrest, mounting it in the two holes, "click" indicates correct assembly. Place the footrest between the front legs of the chair, screw them with screws using a screwdriver at a height corresponding to the length of the child's legs.

DE

Platzieren Sie das Tablett auf der Rückenlehne, indem Sie es in den beiden Löchern befestigen. Ein „Klick“ bedeutet die korrekte Installation. Platzieren Sie die Fußstütze zwischen den Vorderbeinen des Stuhls und befestigen Sie sie mit Schrauben mit einem Schraubendreher in einer Höhe, die der Beinlänge des Kindes entspricht.



6.

PL

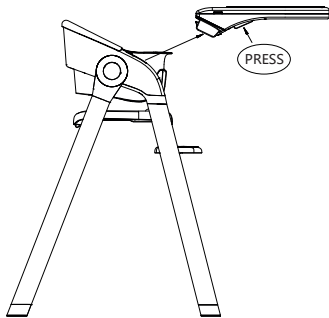
Tacka może być dopasowana do potrzeb dziecka, aby ją przesunąć w przód lub w tył należy jednocześnie nacisnąć mniejsze przyciski od spodu po obu stronach tacki i pociągnąć lub popchnąć tackę.

EN

The tray can be adjusted to suit your child's needs. To move it forwards or backwards, press the smaller buttons on the bottom on both sides of the tray simultaneously and pull or push the tray.

DE

Das Tablett kann an die Bedürfnisse des Kindes angepasst werden. Um es vorwärts oder rückwärts zu bewegen, drücken Sie die kleineren Knöpfe an der Unterseite auf beiden Seiten des Tablett und ziehen oder schieben Sie gleichzeitig das Tablett.



7.

PL

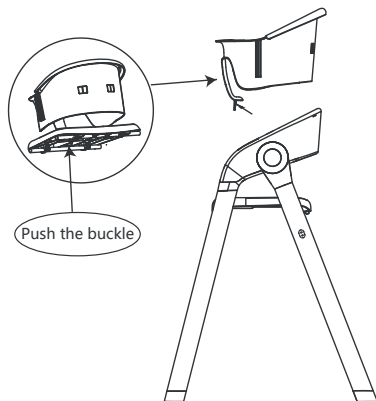
Aby zdjąć tacę z krzeselka należy jednocześnie nacisnąć większe przyciski od spodu po obu stronach tacki i wyjąć zaczepy z otworów oparcia.

EN

To remove the tray from the chair, simultaneously press the larger buttons on the bottom on both sides of the tray and remove the hooks from the holes in the backrest.

DE

Um das Tablett vom Stuhl zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig die größeren Knöpfe an der Unterseite auf beiden Seiten des Tablett und entfernen Sie die Haken aus den Löchern in der Rückenlehne.



8.

PL

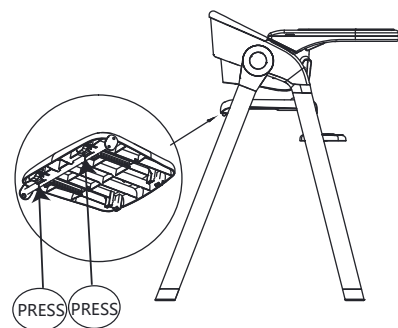
Aby zdjąć nakładkę na siedzisko należy pociągnąć za zaczep od spodu siedziska i podnieść nakładkę.

EN

To remove the seat cover, pull the tab on the bottom of the seat and lift the cover.

DE

Um den Sitzbezug zu entfernen, ziehen Sie den Haken an der Unterseite des Sitzes und heben Sie den Bezug an.



9.

PL

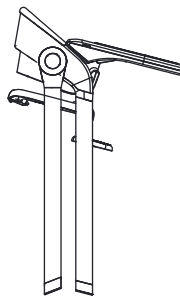
Aby złożyć krzeselko należy jednocześnie nacisnąć przyciski znajdujące się od spodu tylnej części siedziska i przesunąć przednie i tylne nogi do siebie.

EN

To fold the chair, simultaneously press the buttons located on the underside of the rear part of the seat and move the front and rear legs towards each other.

DE

Um den Stuhl zusammenzuklappen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe unten an der Rückseite des Sitzes und bewegen Sie die Vorder- und Hinterbeine aufeinander zu.



10.

PL

UWAGA! Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa. Aby zapiąć pasy należy umieścić obie końcówki, znajdujące się

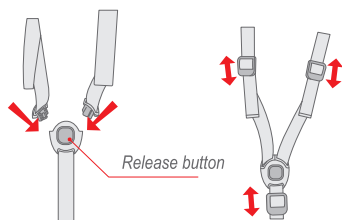
na pasach ramieniowych, w klamrze na pasie w kroku. Aby odpiąć pasy należy nacisnąć przycisk pośrodku klamry.

EN

NOTE! Always use a seat belt. To fasten the belts, insert both ends, located on the shoulder straps, into the buckle on the crotch strap. To unfasten the belts, press the button in the middle of the buckle.

DE

AUFMERKSAMKEIT! Benutzen Sie immer Sicherheitsgurte. Um die Gurte zu befestigen, stecken Sie beide Enden der Schultergurte in die Schnalle am Schrittgurt. Um die Gurte zu öffnen, drücken Sie den Knopf in der Mitte der Schnalle.





11.

PL

Aby zamontować leżaczek na krzeselku należy zdjąć tackę (7.).

Na leżaczkę znajdują się pasy, przed montażem należy je odpiąć po obu stronach.

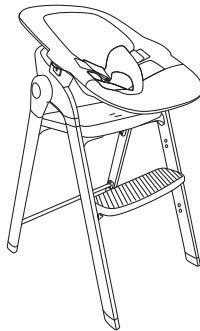
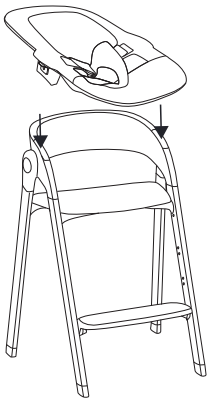
EN

To mount the lounger on the chair, remove the tray (7.). There are belts on the lounger, before mounting they should be unfastened on both sides.

DE

Um die Liege auf dem Stuhl zu montieren, entfernen Sie die Ablage (7.).

An der Liege sind Gurte angebracht, diese müssen vor der Montage auf beiden Seiten gelöst werden.



12.

PL

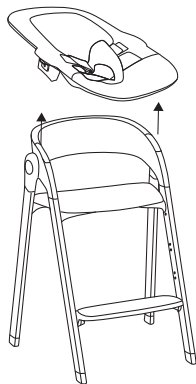
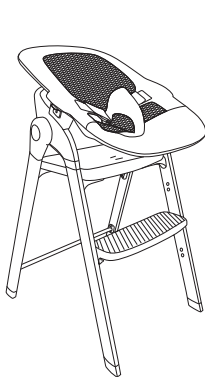
Umieścić leżaczek na oparciu montując go w dwóch otworach, "kliknięcie" oznacza prawidłowy montaż.

EN

Place the lounger on the backrest, mounting it in the two holes, a "click" indicates correct assembly.

DE

Platzieren Sie die Liege auf der Rückenlehne, indem Sie sie in die beiden Löcher einhängen, ein „Klick“ bedeutet korrekte Montage.



13.

PL

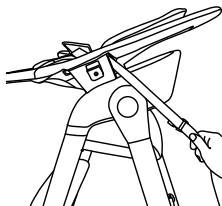
Aby zdjąć leżaczek z krzeselka należy jednocześnie nacisnąć przyciski od spodu po obu stronach leżaczka i wyjąć zaczepy z otworów oparcia.

EN

To remove the lounger from the chair, simultaneously press the buttons on the bottom on both sides of the lounger and remove the hooks from the holes in the backrest.

DE

Um die Wippe vom Stuhl zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe an der Unterseite auf beiden Seiten der Wippe und entfernen Sie die Haken aus den Löchern in der Rückenlehne.



14.

PL

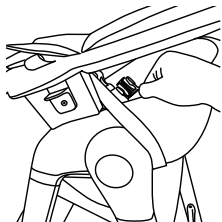
Po prawidłowym zamontowaniu leżaczka na krzeselku, przeciągnij pasek po zewnętrznej stronie krzeselka jak wskazano na obrazku.

EN

Once the lounger is properly attached to the chair, pull the strap around the outside of the chair as shown in the image.

DE

Sobald die Wippe ordnungsgemäß am Stuhl montiert ist, führen Sie den Gurt wie in der Abbildung gezeigt um die Außenseite des Stuhls.



15.

PL

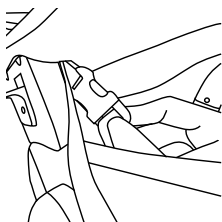
Następnie owiń pasek wokół oparcia krzeselka.

EN

Then wrap the strap around the back of the chair.

DE

Wickeln Sie dann den Gurt um die Stuhllehne.



16.

PL

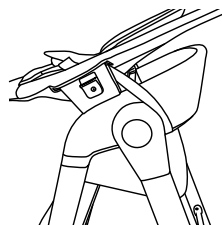
Zabezpiecz klamrę jak wskazano na rysunku.

EN

Secure the buckle as shown in the picture.

DE

Befestigen Sie die Schnalle wie in der Abbildung gezeigt.



17.

PL

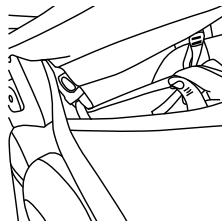
Prawidłowa instalacja pasa jest wskazana na rysunku obok.

EN

The correct installation of the belt is shown in the figure opposite.

DE

Die korrekte Montage des Riemens ist in der Abbildung unten dargestellt.



18.

PL

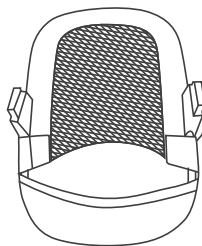
Pociągnij za pasek po obu stronach krzeselka aby go napiąć i zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania.

EN

Pull the strap on both sides of the chair to tighten it and ensure full safety of use.

DE

Ziehen Sie am Gurt an beiden Seiten des Stuhls, um ihn festzuziehen und volle Nutzungssicherheit zu gewährleisten.



19.

PL

Aby zdjąć tapicerkę leżaczka należy zdjąć leżaczek z krzeselka (13.) i położyć go na płaskiej powierzchni.

EN

To remove the upholstery of the lounge, remove the lounge from the chair (13) and place it on a flat surface.

DE

Um die Polsterung der Wippe zu entfernen, nehmen Sie die Wippe vom Stuhl (13) ab und legen Sie sie auf eine ebene Fläche.



20.

PL

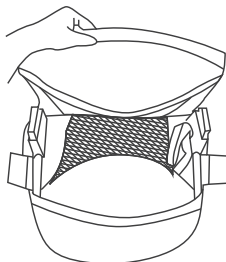
Znajdź zaczepy na rzep po obu stronach krzeselka i delikatnie je rozepnij.

EN

Locate the Velcro fasteners on both sides of the chair and gently unfasten them.

DE

Suchen Sie die Klettverschlusshaken auf beiden Seiten des Stuhls und lösen Sie sie vorsichtig.



21.

PL

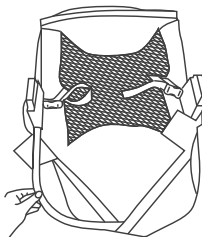
Zaczynając od dołu, delikatnie podnieś górną warstwę tapicerki do góry. Postępuj ostrożnie aby nie zniszczyć tkaniny.

EN

Starting from the bottom, gently lift the top layer of upholstery upwards. Be careful not to damage the fabric.

DE

Heben Sie die obere Polsterschicht von unten beginnend vorsichtig an. Achten Sie darauf, den Stoff nicht zu beschädigen.



22.

PL

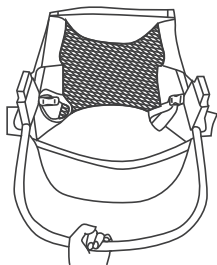
Od zagięcia ramy leżaczka zacznij zdejmować tapicerkę obracając leżaczek, aż cała tapicerka będzie zdjęta.

EN

From the bend of the lounge frame, start removing the upholstery by turning the lounge until the entire upholstery is removed.

DE

Biegen Sie zunächst den Rahmen der Wippe, um die Polsterung zu entfernen, und drehen Sie die Liege, bis die gesamte Polsterung entfernt ist.



23.

PL

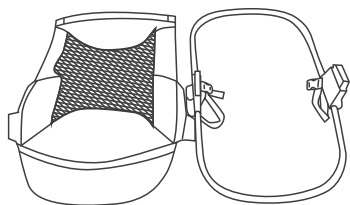
Gdy dolna część tapicerki jest odłączona, kontynuuj wyciąganie ramy aż tkanina i rama zostaną całkowicie oddzielone. Jeśli napotkasz opór, sprawdź czy nie ma ukrytych zapięć lub pasków które blokują demontaż.

EN

Once the lower part of the upholstery is detached, continue pulling the frame until the fabric and frame are completely separated. If you encounter resistance, check for hidden fasteners or straps that are blocking the removal.

DE

Sobald der untere Teil der Polsterung gelöst ist, ziehen Sie den Rahmen weiter heraus, bis Stoff und Rahmen vollständig getrennt sind. Wenn Sie auf Widerstand stoßen, prüfen Sie, ob versteckte Befestigungselemente oder Riemen die Demontage blockieren.



24.

PL

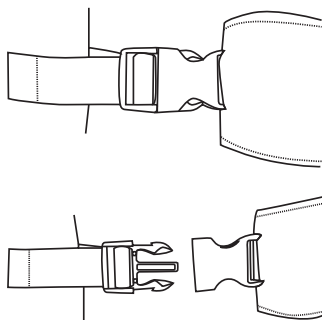
Po zdjęciu tapicerki sprawdź czy nie jest uszkodzona. Wyczyść ją zgodnie z instrukcją w rozdziale 3. Aby założyć tapicerkę ponownie na ramę należy postępować w odwrotnej kolejności.

EN

After removing the upholstery, check that it is not damaged. Clean it according to the instructions in section 3. To reinstall the upholstery on the frame, proceed in reverse order.

DE

Überprüfen Sie nach dem Entfernen des Polsters, ob es keine Beschädigungen aufweist. Reinigen Sie es gemäß den Anweisungen in Kapitel 3. Um die Polsterung wieder auf das Gestell zu legen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



25.

PL

UWAGA!

Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa, których klamry znajdują się po bokach leżaczka.

EN

NOTE!

Always use the seat belts with buckles located on the sides of the lounger.

DE

AUFMERKSAMKEIT!

Benutzen Sie immer Sicherheitsgurte, deren Schnallen sich an den Seiten der Liege befinden.

KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

IKS 2 Mucha Sp. J.
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

CARETERO

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.
Zeskanuj kod QR.

PRODUCENT:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Learn more about brand Caretero.

Scan the code QR.

PRODUCER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

HERSTELLER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
Rybnicka 9 Strasse, 43-190 Mikolow, Polen

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl